

(The electronic version of the following Journal  
of the Legislative Assembly is for information purposes only.  
The printed version remains the official version.)

**No. 27**

*Wednesday, April 3, 1996.*

8.30 o'clock a.m.

Prayers.

**Petitions**

Ms. Weir, Member for Saint John Harbour, laid upon the table of the House a petition on behalf of Workplace Health, Safety and Compensation Commission of New Brunswick claimants who oppose the proposed cuts in claim-related travel expenses effective March 1, 1996. (Petition 3)

---

Mr. Doyle, Member for Albert, laid upon the table of the House a petition signed by 1,579 residents of Albert County whose concern is the condition of highway Route 114. (Petition 4)

---

**Standing Committee on Private Bills**

Mr. Devereux from the Standing Committee on Private Bills, presented the Third Report of the Committee which was read and is as follows:

April 3, 1996

To the Honourable

The Legislative Assembly of New Brunswick

The Province of New Brunswick

Mr. Speaker:

Your Committee on Private Bills begs leave to submit this, their Third Report.

Your Committee met on Tuesday, April 2 in the Legislative Council Chamber.

Your Committee had under consideration:

Bill 32, *An Act Respecting the Law Society of New Brunswick*;

Bill 38, *An Act to Amend the Université de Moncton Act*; and

Bill 39, *An Act to Amend La Société d'Assurance des Caisses Populaires Acadiennes Act*,

and recommends the same to the favourable consideration of the House without amendment.

And your Committee asks leave to make a further report.

I move, seconded by Mr. Olmstead that the Committee's report be concurred in by the House.

(Sgd.) Gene Devereux, M.L.A.

Vice-chairman.

Mr. Speaker then put the question on the motion of concurrence in the report of the Committee, and it was resolved in the affirmative.

---

During Statements by Ministers, leave was granted for Hon. Mr. Graham to make a lengthy statement.

---

### **Ministerial Statements**

Hon. Mr. Blanchard tabled a copy of the Telegraph-Journal of April 3, 1996, which he had referred to in his ministerial statement.

---

During Oral Questions, Mr. Speaker advised the House that all Members, including Government Members, have a right to ask questions during Question Period.

Leave was granted to extend by five minutes the time allotted for Oral Questions.

---

### **Bills Introduced**

The following Bills were introduced and read the first time:

By Hon. Mr. Blanchard,

Bill 52, *An Act to Amend the Liquor Control Act*.

By Hon. Mr. Lee,

Bill 53, *An Act to Amend the Public Utilities Act*.

Bill 54, *An Act to Amend the Motor Vehicle Act*.

Ordered that the said Bills be read a second time at the next sitting.

---

### **Notices of Motions**

Hon. Mr. Valcourt gave Notice of Motion 38 that on Thursday, April 11, 1996 he would move the following resolution, seconded by Mr. D. Graham:

That an address be presented to Her Honour the Lieutenant-Governor, praying that she cause to be laid upon the table of the House a list of all the expense claims submitted to and reimbursed by any government department to a Mr. Charles E. Harling in the past three years.

---

### **Government Motions re Business of House**

Hon. Mr. Frenette announced that the order of business today would be consideration of the estimates in the Committee of Supply of the Departments of Finance; Justice; Executive Council; Fisheries and Aquaculture; Regional Development Corporation; and Municipalities, Culture and Housing.

---

### **Second Reading**

The following Bills were read a second time and ordered referred to the Committee of the Whole House:

Bill 43, *An Act to Amend the Revenue Administration Act*.

Bill 44, *An Act to Amend the Liquor Control Act*.

Bill 45, *An Act to Amend the Lotteries Act*.

---

The Order being read for second reading of Bill 46, *An Act to Repeal the Compensation for Victims of Crime Act*, a debate arose thereon.

And the debate being ended, and the question being put that Bill 46 be now read a second time, it was resolved in the affirmative.

Accordingly, Bill 46, *An Act to Repeal the Compensation for Victims of Crime Act*, was read a second time and ordered referred to the Committee of the Whole House.

---

Second Reading continued and the following Bills were read the second time and ordered referred to the Committee of the Whole House.

Bill 47, *An act to Amend the Victims Services Act*.

Bill 48, *An Act to Amend the Marriage Act*.

Bill 49, *Intercountry Adoption Act*.

Bill 50, *An Act to Amend the Plumbing Installation and Inspection Act*.

---

### **Committee of Supply**

The House, according to Order, resolved itself into a Committee of Supply with Mr. MacDonald in the Chair.

And after some time, the Chairman declared it to be 12.30 o'clock p.m. and left the Chair, to resume again at 2 o'clock p.m.

*2 o'clock p.m.*

The Committee resumed with Mr. MacDonald in the Chair.

And after some time, Mr. O'Donnell took the Chair.

And after some further time, Mr. MacDonald resumed the Chair.

And after some further time spent in Committee of Supply, Mr. Speaker resumed the Chair and Mr. O'Donnell, the Chairman, after requesting that Mr. Speaker revert to Presentations of Committee Reports, reported that the Committee had made some progress in the consideration of the matters referred to them, had passed several items and asked leave to sit again.

Pursuant to Standing Rule 78.1, Mr. Speaker put the question on the motion deemed to be before the House, that the report be concurred in, and it was resolved in the affirmative.

The following are the items reported:

#### MAIN ESTIMATES - ORDINARY ACCOUNT

1996 - 1997

##### DEPARTMENT OF FINANCE

Resolved, That there be granted to Her Majesty a sum not exceeding \$21,639,500 to defray the expenses of the Ordinary Account program allocations of the Department of Finance for the fiscal year ending the 31st day of March, 1997.

##### OFFICE OF THE COMPTROLLER

Resolved, That there be granted to Her Majesty a sum not exceeding \$4,624,300 to defray the expenses of the Ordinary Account program allocations of the Office of the Comptroller for the fiscal year ending the 31st day of March, 1997.

##### SERVICE OF THE PUBLIC DEBT

Resolved, That there be granted to Her Majesty a sum not exceeding \$730,000 to defray the expenses of the Ordinary Account program allocations of the Service of the Public Debt for the fiscal year ending the 31st day of March, 1997.

##### DEPARTMENT OF JUSTICE

Resolved, That there be granted to Her Majesty a sum not exceeding \$26,978,700 to defray the expenses of the Ordinary Account program allocations of the Department of Justice for the fiscal year ending the 31st day of March, 1997.

##### EXECUTIVE COUNCIL OFFICE

Resolved, That there be granted to Her Majesty a sum not exceeding \$3,065,100 to defray the expenses of the Ordinary Account program allocations of the Executive Council Office for the fiscal year ending the 31st day of March, 1997.

#### DEPARTMENT OF FISHERIES AND AQUACULTURE

Resolved, That there be granted to Her Majesty a sum not exceeding \$10,805,600 to defray the expenses of the Ordinary Account program allocations of the Department of Fisheries and Aquaculture for the fiscal year ending the 31st day of March, 1997.

#### DEPARTMENT OF REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION

Resolved, That there be granted to Her Majesty a sum not exceeding \$67,239,500 to defray the expenses of the Ordinary Account program allocations of the Regional Development Corporation for the fiscal year ending the 31st day of March, 1997.

#### GENERAL GOVERNMENT

Voted, Supply in the following amount and to defray the expenses of the following programs:

32 14 Pensions and Employee Benefits 55,896,000

32 15 Government Grants 133,700

32 17 Supplementary Funding Provision 45,481,800

32 22 Provision for Losses 20,000,000

32 25 Equal Employment Opportunity Program 470,900

32 27 Public/Private Advisory Services 0

#### LOANS AND ADVANCES

#### DEPARTMENT OF FISHERIES AND AQUACULTURE

Voted, Supply in the following amount and to defray the expenses of the following programs:

30 70 Fisheries Development Act 8,000,000

#### WORKING CAPITAL - MAXIMUM BALANCES

1996 - 1997

Voted

#### WORKING CAPITAL ADVANCES

Justice - Rentalsman 100,000

#### PETTY CASH ADVANCES

Finance 20,000

Justice 23,000

The said items were concurred in by the House.

---

#### **Bills Introduced**

At the request of Hon. Mr. Frenette, Mr. Speaker reverted to the Order of Introduction of Bills and the following Bills were introduced and read the first time:

By Hon. Mr. Blanchard,

Bill 55, *An Act to Amend the Provincial Loans Act.*

Bill 56, *An Act to Amend the Social Services and Education Tax Act.*

Bill 57, *An Act to Amend the Teachers' Pension Act.*

Bill 58, *An Act to Amend the Public Service Superannuation Act.*

Bill 59, *An Act to Amend the Gasoline and Motive Fuel Tax Act.*

Bill 60, *An Act to Amend the Public Service Labour Relations Act.*

By Hon. Mr. Lee,

Bill 61, *An Act to Amend the Highway Act.*

Bill 62, *An Act to Amend the New Brunswick Highway Corporation Act.*

Bill 63, *An Act to Amend the Motor Vehicle Act.*

Ordered that the said Bills be read a second time at the next sitting.

---

Mr. Speaker wished all colleagues a Happy Easter.

---

And then, 6.11 o'clock p.m., the House adjourned.

---

The following documents, having been deposited with the Clerk of the House, were deemed laid before the Table of the House pursuant to Standing Rule 39:

Documents requested in Notice of Motion 33 April 2, 1996

*Legislative Activities* April 2, 1996